

NA/EU W281 434-095004



TIMEX®

MARATHON®

GPS

**SPEED+
DISTANCE**

**QUICK
START
GUIDE**

English	page 2
Français	page 20
Español	página 40
Português	página 60
Italiano	pagina 80
Deutsch	Seite 102
Nederlands	pagina 124

TIMEX®
MARATHON® QUICK START

Table of Contents

Get Started Using Your Watch.....	4
Charge Your Watch.....	4
Operational Buttons.....	5
Button Functions.....	6
Icon Descriptions	7
Set the Time	8
Set Display Units	9
Configure Your User Profile.....	9
Turn on the GPS.....	10

Take a Run	11
Review Your Workout.....	12
Choose a Workout to View.....	12
View Workout Data	13
Warranty & Service	14
Declaration of Conformity.....	18

TIMEX® MARATHON® WATCH QUICK START

GET STARTED USING YOUR WATCH

This guide contains all you need to know to get started using your watch, including the basic functions of each button and how to configure required settings. You'll also learn how to record and review your first workout.

For a full list of features and in-depth instructions, get the complete User Manual at www.timex.com/manuals

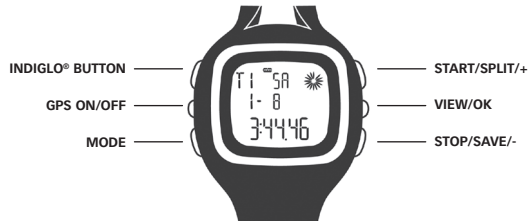
CHARGE YOUR WATCH

Before you use the watch for the first time, charge the battery for at least 4 hours. A full charge will give 8 hours of GPS use.

Plug the large end of the USB cable into a powered USB port on your computer, and attach the charging clip to the watch so that the 2 pins on the clip touch the 2 outermost metal contacts on the back of the watch.



OPERATIONAL BUTTONS



BUTTON FUNCTIONS

INDIGLO® Button

Press to turn on the night-light for 10 seconds.

GPS ON/OFF

Press to turn on the GPS. Press and hold to turn off the GPS.

MODE

Press to cycle through each mode. Press to move to the next setting item.

START/SPLIT/+

In Time mode, press to go to Run mode. In Run and Chrono modes with the timer stopped, press to start the timer. In Run and Chrono modes with the timer running, press to take a split. In settings screens, press to increase values or move to the previous item in a list.

VIEW/OK

In Run and Chrono modes, press to change the display view. In settings screens, press to confirm the flashing option. In Time mode, press to view the secondary time zone, or hold to make the secondary time zone primary.

STOP/SAVE/-

When timer is running, press to stop. When timer is stopped, hold to reset and save the workout. In settings screens, press to decrease values or choose the next item in a list.

ICON DESCRIPTIONS

	GPS search	Solid: GPS has a satellite fix. Flashing: GPS is seeking a satellite fix.
	Connection strength	More bars indicate a stronger satellite fix.
	Button Beep	Indicates button sounds are on.
	Alarm	An alarm is set and will sound at the specific time.
	Battery	Indicates the remaining battery power. More dark segments indicate a higher charge.

SET THE TIME

You can set the time for two time zones. The time is set by the GPS, but you choose the time zone (GMT offset), daylight saving (ON or OFF), time format (12- or 24-hour), and date format (month-day or day-month).

NOTE: The GMT offset is the number of hours difference between your time zone and Greenwich Mean Time. Each GMT offset is listed with the abbreviated name of a major city in that time zone (for example, London is displayed as LON). If you do not know your GMT offset, find your city or a nearby one in the time zone chart in the User Manual available at www.timex.com/manuals

1. Press MODE until SET displays.
2. Press - or + to select TIME, then press OK.
3. Press + or - to select the time zone to set (TIME 1 or TIME 2), then press OK.
4. Press + or - to select AUTO (to allow the GPS to set the time), then press OK.
5. Press + or - to select your time zone, then press OK.
6. Repeat step 5 for dST (daylight saving), time format, and date format.
7. Press MODE to exit.

NOTE: You can also set the time manually, preventing the GPS from setting the time. See Setting the Time Manually in the User Manual for more information.

SET DISPLAY UNITS

Choose the system of measurement in which your user and workout data will display.

You can display units in English (miles, feet, inches, pounds) or metric (kilometers, meters, centimeters, kilograms) measurements.

1. Press MODE until SET displays.
2. Press - or + to select UNIT, then press OK.
3. Press + or - to select MI for English or KM for metric, then press OK.
4. Press MODE to exit.

CONFIGURE YOUR USER PROFILE

Enter your gender, age, weight, to improve calorie calculations.

1. Press MODE until SET displays.

2. Press + or - to select USER, then press OK.
3. Press + or - to select gender, then press OK.
4. Repeat step 3 for age, weight, and height.
5. Press MODE to exit.

TURN ON THE GPS

Before you can use the watch to collect speed, pace, and distance data, you must turn on the GPS and acquire a satellite fix. Do not start moving before you have a GPS signal.

1. Take the watch outside and away from buildings and tall trees.
2. Make sure the watch is facing the sky and that you are not blocking the GPS antenna in the bottom part of the watch face.
3. Stand still.
4. Press GPS ON/OFF.

The  and  icons flash when the GPS is searching for satellites. They turn solid when the fix is achieved, and more “bars” in the  indicate a stronger fix.

NOTE: Heavy cloud cover or rain may make it difficult to acquire a satellite fix. The GPS turns off automatically if no satellite signal is detected for 15 minutes.

TAKE A RUN

Start the timer in Run mode to begin timing a workout. While the timer is running, the watch records speed, distance, pace, and calorie data.

1. Press MODE until RUN displays.
2. Press + or - to select GPS, then press OK.
3. Press OK twice to acknowledge the battery life and memory messages.
4. Press START.
The workout begins timing.
5. During your workout press view to change display.
6. When you are finished with your workout, press STOP. The workout stops timing.
7. Hold SAVE to save the workout and reset the timer.

REVIEW YOUR WORKOUT

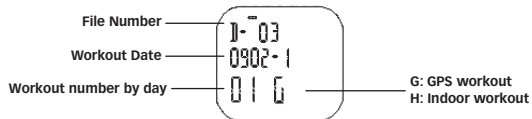
You can view your saved workouts from the Run Data screens, and compare saved workouts against one another to track your progress and decide how to train next time.

You can view these items from the Run Data screens:

CHOOSE A WORKOUT TO VIEW

1. Press MODE until RUN DATA displays.

The most recent entry in the list of workouts displays. This diagram describes the features of a saved entry:



2. Press + or - to scroll through the list of workouts.

3. Press VIEW.

The first page of data for that workout displays.

VIEW WORKOUT DATA

Press VIEW to cycle through each screen to view detailed data for that workout.

The workout data screens display in this order:

- Workout start and end times, and distance
- Elapsed time, distance, and average pace
- Average speed and total calories burned
- Elapsed time and distance of each lap

WARRANTY & SERVICE

Timex International Warranty (U.S. Limited Warranty)

Your Timex® GPS watch is warranted against manufacturing defects by Timex for a period of ONE YEAR from the original purchase date. Timex Group USA, Inc. and its worldwide affiliates will honor this International Warranty.

Please note that Timex may, at its option, repair your Timex® product by installing new or thoroughly reconditioned and inspected components or replace it with an identical or similar model.

IMPORTANT: PLEASE NOTE THAT THIS WARRANTY DOES NOT COVER DEFECTS OR DAMAGES TO YOUR PRODUCT:

1. after the warranty period expires;
2. if the product was not originally purchased from an authorized Timex retailer;
3. from repair services not performed by Timex;
4. from accidents, tampering or abuse; and
5. lens or crystal, strap or band, sensor case, attachments or battery. Timex may charge you for replacing any of these parts.

THIS WARRANTY AND THE REMEDIES CONTAINED HEREIN ARE EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR PARTICULAR PURPOSE.

TIMEX IS NOT LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some countries and states do not allow limitations on implied warranties and do not allow exclusions or limitations on damages, so these limitations may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from country to country and state to state.

To obtain warranty service, please return your GPS watch to Timex, one of its affiliates or the Timex retailer where the GPS watch was purchased, together with a completed original Repair Coupon or, in the U.S. and Canada only, the completed original Repair Coupon or a written statement identifying your name, address, telephone number and date and place of purchase. Please include the following with your GPS watch to cover postage and handling (this is not a repair charge): a US\$ 8.00 check or money order in the U.S.; a CAN\$7.00 cheque or money order in Canada; and a UK£2.50 cheque or money order in the U.K. In

other countries, Timex will charge you for postage and handling. NEVER INCLUDE ANY ARTICLE OF PERSONAL VALUE IN YOUR SHIPMENT.

For the U.S., please call 1-800-328-2677 for additional warranty information. For Canada, call 1-800-263-0981. For Brazil, call +55 (11) 5572 9733. For Mexico, call 01-800-01-060-00. For Central America, the Caribbean, Bermuda and the Bahamas, call (501) 370-5775 (U.S.). For Asia, call 852-2815-0091. For the U.K., call 44 208 687 9620. For Portugal, call 351 212 946 017. For France, call 33 3 81 63 42 00. Germany/Austria: +43 662 88921 30. For the Middle East and Africa, call 971-4-310850. For other areas, please contact your local Timex retailer or Timex distributor for warranty information. In Canada, the U.S. and in certain other locations, participating Timex retailers can provide you with a postage-paid, Repair Mailer for your convenience in obtaining factory service.

TIMEX INTERNATIONAL WARRANTY REPAIR COUPON

Original Purchase Date: _____
(attach a copy of sales receipt, if available)

Purchased by: _____
(name, address, telephone number)

Place of Purchase: _____
(name and address)

Reason for Return: _____

DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturers Name: Timex Group USA, Inc.

Manufacturers Address: 555 Christian Road
Middlebury, CT 06762
United States of America

declares that the product:

Product Name: Timex Marathon GPS Watch

Model Numbers: M434

conforms to the following specifications:

R&TTE: 1999/05/EC

Standards: ETSI EN 300 440-2 V1. 4.1 (2010-08)
ETSI EN 301 489-1 V1. 8.1 (2008-04)
ETSI EN 301 489-3 V1. 4.1 (2002-08)
ICES-003 Issue 4 February, 2004

Digital Device Emissions

Standards:

FCC Part 15, Subpart B, Class B

Agent:



Sam Everett

Quality Regulatory Engineer

Date: 19 January, 2010; Middlebury, Connecticut, U.S.A.

©2011 Timex Group USA, Inc. TIMEX, MARATHON and INDIGLO are trademarks of Timex Group B.V. and its subsidiaries.

Sommaire

Commencer à utiliser la montre.....	22
Charger la montre.....	22
Boutons Opérationnels	23
Fonctions des boutons.....	24
Descriptions des icônes.....	26
Réglage de l'heure	27
Régler les unités d'affichage.....	28
Configurer le profil d'utilisateur	29
Activer le GPS.....	29

Prendre une course	30
Revoir la séance d'exercice	31
Choisir une séance à afficher	32
Visualiser les données de séance d'exercice.....	33
Garantie et réparation.....	34
Déclaration de conformité	38

GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE DE LA MONTRE TIMEX® MARATHON®

COMMENCER À UTILISER LA MONTRE

Ce guide contient tout ce que l'on doit savoir pour commencer à utiliser la montre y compris les fonctions fondamentales de chaque bouton et comment configurer les paramètres requis. On apprendra à enregistrer et à revoir la première séance d'exercice. Pour une liste complète de fonctions et d'instructions détaillées, obtenir le Guide d'utilisation complet à www.timex.com/manuals

CHARGER LA MONTRE

Avant d'utiliser la montre pour la première fois, charger la pile pendant au moins 4 heures. Une charge complète donne 8 heures d'emploi GPS.

Brancher la large extrémité du câble USB dans un port USB sous tension sur l'ordinateur et attacher le clip de charge sur



la montre de manière que les 2 goupilles sur le clip touchent les deux contacts en métal les plus externes sur le dos de la montre.

BOUTONS OPÉRATIONNELS



FONCTIONS DES BOUTONS

Bouton INDIGLO®

Appuyer pour activer la veilleuse pendant 10 secondes.

GPS ON/OFF

Appuyer pour activer le GPS. Appuyer et maintenir enfoncé pour désactiver le GPS.

MODE

Appuyer pour faire défiler chaque mode. Appuyer pour passer au point de paramètre suivant.

START/SPLIT/+

En mode Time, appuyer pour aller au mode Run. En modes Run et Chrono avec la minuterie arrêtée, appuyer pour mettre la minuterie en marche. En modes Run et Chrono avec la minuterie en marche, appuyer pour prendre un temps intermédiaire. Dans les écrans Paramètres, appuyer pour augmenter les valeurs ou passer au point précédent dans une liste.

VIEW/OK

En modes Run et Chrono, appuyer pour modifier l'affichage. Dans l'écran Paramètres, appuyer pour confirmer l'option clignotante. En mode Time, appuyer pour visualiser le fuseau horaire secondaire ou maintenir enfoncé pour faire du fuseau horaire secondaire le fuseau primaire.

STOP/SAVE/-

Lorsque la minuterie est en marche, appuyer pour arrêter. Lorsque la minuterie est arrêtée, maintenir enfoncé pour réinitialiser et sauvegarder la séance d'exercice. Dans les écrans Paramètres, appuyer pour diminuer les valeurs ou choisir le point suivant dans une liste.

DESCRIPTIONS DES ICÔNES

	Recherche de GPS	Continu : Le GPS est calé sur un satellite. Clignotant : Le point GPS est en cours.
	Force de connexion	Un plus grand nombre de barres indique un satellite plus fort.
	Bip des boutons	Indique que les sons des boutons sont activés.
	Alarme	Une alarme est réglée et retentira à l'heure spécifique.
	Pile	Indique ce qui reste de la charge de pile. Plus il y a de segments foncés, plus la pile est chargée.

RÉGLAGE DE L'HEURE

On peut régler l'heure pour deux fuseaux horaires. L'heure est réglée par le GPS mais on peut choisir le fuseau horaire (écart GMT), l'heure d'été (ON ou OFF), format d'heure (12 ou 24 heures) et format de date (mois-jour ou jour-mois).

REMARQUE : L'écart GMT est le nombre de différence d'heures entre le fuseau horaire et le temps universel. Chaque écart GMT est indiqué avec le nom abrégé d'une grande ville dans ce fuseau horaire (par exemple, Londres s'affiche sous LON). Si on ne connaît pas l'écart GMT, trouver sa ville ou une ville proche dans le tableau de fuseaux horaires dans le manuel d'utilisation disponible à www.timex.com/manuals

1. Appuyer sur MODE jusqu'à affichage de SET.
2. Appuyer sur - ou + pour sélectionner TIME, puis appuyer sur OK.
3. Appuyer sur + ou - pour sélectionner le fuseau horaire pour régler (TIME 1 ou TIME 2), puis appuyer sur OK.
4. Appuyer sur + ou - pour sélectionner AUTO (pour permettre au GPS de régler l'heure), puis appuyer sur OK.

5. Appuyer sur + ou - pour sélectionner le fuseau horaire, puis appuyer sur OK.
6. Répéter l'étape 5 dST (heure d'été), format d'heure et format de date.
7. Appuyer sur MODE pour quitter.

REMARQUE : Il est possible de régler l'heure manuellement, empêchant le GPS de régler l'heure. Voir Réglage de l'heure manuellement dans le Manuel d'utilisation pour de plus amples informations.

RÉGLER LES UNITÉS D’AFFICHAGE

Choisir le système de mesure dans lequel les données d'utilisateur et de séance d'exercice s'afficheront.

On peut choisir d'afficher les mesures en unités du système anglais (miles, pieds, pouces, livres) ou métrique (kilomètres, centimètres, kilogrammes).

1. Appuyer sur MODE jusqu'à affichage de SET.
2. Appuyer sur - ou + pour sélectionner UNIT, puis appuyer sur OK.
3. Appuyer sur + ou - pour sélectionner MI pour anglais ou KM pour métrique, puis appuyer sur OK.

4. Appuyer sur MODE pour quitter.

CONFIGURER LE PROFIL D’UTILISATEUR

Saisir le sexe, l'âge et le poids pour améliorer les calculs de calories.

1. Appuyer sur MODE jusqu'à affichage de SET.
2. Appuyer sur - ou + pour sélectionner USER, puis appuyer sur OK.
3. Appuyer sur - ou + pour sélectionner le sexe, puis appuyer sur OK.
4. Répéter l'étape 3 pour l'âge, le poids et la taille.
5. Appuyer sur MODE pour quitter.

ACTIVER LE GPS

Avant de pouvoir utiliser la montre pour recueillir les données de vitesse, d'allure et de distance, il faut activer le GPS et acquérir un satellite. Ne pas commencer à se déplacer avant d'avoir un signal GPS.

1. Sortir la montre à l'écart des immeubles et de grands arbres.

2. S'assurer que la montre est dirigée vers le ciel et que l'on ne bloque pas l'antenne GPS dans la partie inférieure de la face de la montre.
3. Se tenir immobile.
4. Appuyer sur GPS ON/OFF.

Les icônes  et  clignotent lorsque le GPS recherche des satellites. Elles seront allumées en continu lorsque le satellite est trouvé et davantage de « barres » dans le  indiquent un satellite plus fort.

REMARQUE : Une épaisse couverture nuageuse ou de la pluie peut rendre difficile l'obtention d'un satellite. Le GPS se désactive automatiquement si aucun signal de satellite n'est détecté pendant 15 minutes.

PRENDRE UNE COURSE

Mettre en marche la minuterie en mode Run pour commencer à chronométrer une séance d'exercice. Pendant que la minuterie fonctionne, la montre enregistre les données de vitesse, de distance, d'allure et de calories.

1. Appuyer sur MODE jusqu'à affichage de RUN.

2. Appuyer sur - ou + pour sélectionner GPS, puis appuyer sur OK.
3. Appuyer sur OK à deux reprises pour accuser réception des messages relatifs à la durée de vie de la pile et à la mémoire.
4. Appuyer sur START.
La séance d'exercice commence à chronométrer.
5. Pendant la séance d'exercice, appuyer sur View pour modifier l'affichage.
6. Lorsque la séance d'exercice est terminée, appuyer sur STOP. La séance d'arrêt de chronométrer.
7. Maintenir SAVE pour sauvegarder la séance d'exercice et réinitialiser la minuterie.

REVOIR LA SÉANCE D'EXERCICE

On peut visualiser les séances d'exercice sauvegardées à partir des écrans Run Data et comparer les séances d'exercice sauvegardées les unes par rapport aux autres afin de suivre les progrès et de décider comment s'entraîner la prochaine fois.

On peut visualiser ces points à partir des écrans Run Data :

CHOISIR UNE SÉANCE À AFFICHER

1. Appuyer sur MODE jusqu'à affichage de RUN DATA.

La saisie la plus récente dans la liste des séances d'exercice s'affiche.

Ce schéma décrit les caractéristiques d'une saisie sauvegardée :



2. Appuyer sur + ou - pour faire défiler la liste des séances d'exercice.

3. Appuyer sur VIEW.

La première page de données pour cette séance d'exercice s'affiche.

VISUALISER LES DONNÉES DE SÉANCE D'EXERCICE

Appuyer sur VIEW pour faire défiler chaque écran pour visualiser les données détaillées de cette séance d'exercice.

Les écrans de données de séance d'exercice s'affichent dans cet ordre :

- Heures de début et de fin de séance d'exercice, et distance
- Temps écoulé, distance et allure moyenne
- Vitesse moyenne et total de calories brûlées
- Temps écoulé et distance de chaque tour

GARANTIE ET RÉPARATION

Garantie International Timex (États-Unis – Garantie Limitée)

Votre montre GPS TIMEX® est garantie contre les défauts de fabrication par Timex pendant une durée de UN AN à compter de la date d'achat originale. Timex Group USA, Inc. et ses filiales du monde entier honoreront cette garantie internationale.

Veuillez noter que Timex se réserve le droit de réparer votre produit Timex® en y installant des composants neufs ou reconditionnés avec soin, ou bien de le remplacer par un modèle identique ou similaire.

IMPORTANT : VEUILLEZ NOTER QUE CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS LES DÉFAUTS OU DOMMAGES DE VOTRE PRODUIT :

1. après l'expiration de la période de garantie ;
2. si le produit n'a pas été acheté initialement chez un revendeur Timex agréé ;
3. si la réparation n'a pas été effectuée par Timex ;
4. suite à un accident, une falsification ou un emploi abusif ; et

5. s'il s'agit du verre ou cristal, du bracelet ou brassard, du boîtier des capteurs, des accessoires ou de la pile. Le remplacement de ces pièces peut vous être facturé par Timex.

CETTE GARANTIE AINSI QUE LES RECOURS PRÉVUS DANS LES PRÉSENTES SONT EXCLUSIFS ET REMPLACENT TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER.

TIMEX N'EST RESPONSABLE D'AUCUN DOMMAGE PARTICULIER, ACCESSOIRE OU INDIRECT. Certains pays ou États n'autorisent pas les limitations de garanties implicites et n'autorisent pas les exclusions ou limitations pour des dommages, auquel cas lesdites limitations pourraient ne pas vous concerner. Cette garantie vous confère des droits légaux précis. Il se peut que vous bénéficiiez d'autres droits, lesquels varient d'un pays à un autre ou d'un état à un autre.

Pour obtenir le service garanti, retournez votre montre GPS à Timex, à une de ses filiales ou au détaillant Timex où la montre GPS a été achetée avec un coupon de réparation original dûment rempli ou, aux É.-U. et au Canada, le coupon original ou une déclaration écrite comprenant votre nom, adresse,

numéro de téléphone ainsi que la date et le lieu d'achat. Veuillez inclure la somme suivante avec votre montre GPS pour couvrir les frais de port et de manutention (ce ne sont pas des frais de réparation) : un chèque ou mandat de 8,00 \$ US aux États-Unis, de 7,00 \$ CAN au Canada et de 2,50 £ au Royaume-Uni. Dans les autres pays, Timex vous facturera les frais d'envoi et de manutention. N'INCLUEZ JAMAIS D'ARTICLES DE VALEUR PERSONNELLE DANS VOTRE ENVOI.

Aux É.-U. veuillez composer le 1-800-328-2677 pour plus de renseignements sur la garantie. Au Canada, composez le 1-800-263-0981. Au Brésil, composez le +55 (11) 5572 9733. Au Mexique, composez le 01-800-01-060-00. Pour l'Amérique centrale, les Caraïbes, les Bermudes et les Bahamas, composez le (501) 370-5775 (É.-U.). En Asie, composez le 852-2815-0091. Au Royaume-Uni, composez le 44 208 687 9620. Au Portugal, composez le 351 212 946 017. En France, composez le 33 3 81 63 42 00. En Allemagne/Autriche : +43 662 88921 30. Pour le Moyen-Orient et l'Afrique, composez le 971-4-310850. Pour les autres régions, veuillez contacter votre détaillant ou distributeur Timex local pour toute information sur la garantie. Au Canada, aux États-Unis et dans certains

autres endroits, les détaillants Timex participants peuvent vous faire parvenir un emballage pré-adressé et préaffranchi pour vous faciliter l'envoi de la montre à l'atelier de réparation.

GARANTIE INTERNATIONALE TIMEX – COUPON DE RÉPARATION

Date d'achat initiale : _____
(si possible, joindre une copie du reçu)

Acheté par : _____
(nom, adresse et numéro de téléphone)

Lieu d'achat : _____
(nom et adresse)

Raison du renvoi : _____

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nom du fabricant : Timex Group USA, Inc.

Adresse du fabricant : 555 Christian Road
Middlebury, CT 06762
États-Unis d'Amérique

déclare que le produit suivant :

Nom du produit : Montre Timex Marathon GPS

Numéros de modèle : M434

est conforme aux spécifications suivantes :

R&TTE : 1999/05/EC

Normes : ETSI EN 300 440-2 V1. 4.1 (2010-08)
ETSI EN 301 489-1 V1. 8.1 (2008-04)
ETSI EN 301 489-3 V1. 4.1 (2002-08)
ICES-003 Publié le 4 février 2004

Émissions d'appareils numériques :

Normes :

FCC Partie 15, Sous-partie B, Classe B

Agent :



Sam Everett

Quality Regulatory Engineer

Date : le 19.01.10, Middlebury, Connecticut, États-Unis d'Amérique

©2011 Timex Group USA, Inc., TIMEX, MARATHON et INDIGLO sont des marques déposées de Timex Group B.V. et de ses filiales.

Índice de contenidos

Comience a usar su reloj	42
Cargue el reloj.....	42
Botones de operación.....	43
Funciones de los botones.....	44
Descripción de símbolos.....	46
Ajuste de hora.....	47
Configurar unidades de pantalla.....	48
Configuración de usuario.....	49
Encienda el GPS	50

Empiece a correr.....	51
Revisión del ejercicio	52
Seleccione un ejercicio para ver.....	52
Revisión de los Datos de Ejercicio	53
Garantía y servicio.....	54
Declaración de cumplimiento.....	58

GUÍA RÁPIDA DEL RELOJ TIMEX® MARATHON®

COMIENCE A USAR SU RELOJ

Esta guía contiene todo lo que se necesita saber para comenzar a usar el reloj, incluidas las funciones básicas de cada botón y cómo realizar las programaciones requeridas. Aprenderá igualmente la manera de registrar y revisar su primer ejercicio.

Para tener una lista de todas las funciones e instrucciones más detalladas, obtenga el manual completo en www.timex.com/manuals

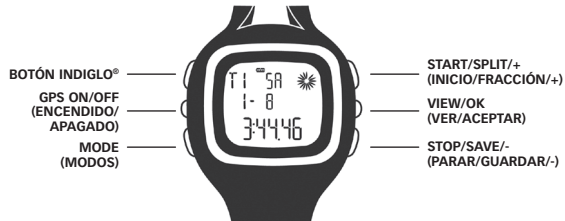
CARGUE EL RELOJ

Antes de usar el reloj por primera vez, cargue la batería durante al menos 4 horas. Con carga completa tendrá 8 horas de uso de GPS.

Enchufe el terminal grande del cable USB en un puerto USB alimentado por su computadora, y enchufe el clip de carga al reloj de modo que los 2 pines del clip toquen los contactos metálicos sobresalientes al respaldo del reloj.



BOTONES DE OPERACIÓN



FUNCIONES DE LOS BOTONES

Botón INDIGLO®

Pulse para encender la luz nocturna durante 10 segundos.

GPS ON/OFF

Pulse para encender el GPS. Pulse y sostenga para apagar el GPS.

MODE

Pulse para pasar a través de cada modo. Pulsar para avanzar al siguiente elemento programable.

START/SPLIT/+

En el modo horario, pulse para ir al modo Run (correr). En los modos Run y Chrono con el temporizador detenido, pulse para iniciar el temporizador. En los modos Run y Chrono con el temporizador funcionando, pulse para tomar un tiempo parcial. En las pantallas de programación, pulse para aumentar los valores o pasar al elemento anterior en la lista.

VIEW/OK

En los modos Run y Chrono, pulse para cambiar la visualización de la pantalla. En las pantallas de programación, pulse para confirmar la opción de destellar. En el modo horario, pulse para ver la zona horaria secundaria, o sostenga para convertir en zona horaria primaria a la zona secundaria.

STOP/SAVE/-

Con el temporizador funcionando, pulse para parar. Con el temporizador detenido, sostenga para volverlo a cero y guardar el ejercicio. En las pantallas de programación, pulse para disminuir valores o elegir el siguiente elemento en la lista.

DESCRIPCIÓN DE SÍMBOLOS

	GPS buscando	Sólido: GPS conectado a un satélite. Destellando: GPS buscando señal satelital.
	Intensidad de conexión	Más barras indican una señal satelital más fuerte.
	Botón sonoro	Indica que los sonidos del botón están activos.
	Alarma	Hay una alarma armada que sonará a la hora prevista.
	Pila	Indica la reserva de carga que hay en la pila. Más segmentos oscuros indican una mayor carga.

AJUSTE DE HORA

Se puede ajustar la hora en dos zonas horarias. La hora se fija por GPS, pero usted escoge la zona horaria (compensación horaria GMT), hora de verano (ON u OFF activo/inactivo), formato de hora (12 ó 24 horas), y formato de fecha (mes-día o día-mes).

NOTA: Compensación horaria GMT es la diferencia de horas entre su zona horaria y la hora media de Greenwich. Cada compensación horaria GMT aparece con el nombre abreviado de la ciudad principal en esa zona horaria (por ejemplo, Londres aparece como LON). Si no conoce su compensación horaria GMT, encuentre su ciudad o una cercana en la cartilla de zona horaria en el manual del usuario disponible en www.timex.com/manuals

1. Pulse MODE hasta que aparezca SET.
2. Pulse + ó - para seleccionar TIME, luego pulse OK (aceptar).
3. Pulse + ó - para seleccionar la zona horaria a programar, (TIME 1 ó TIME 2), luego pulse OK.

4. Pulse + ó - para seleccionar AUTO (dejar que se fije la hora por GPS), luego pulse OK.
5. Pulse + ó - para seleccionar la zona horaria, luego pulse OK.
6. Repita el paso 5 para dST (hora de verano), formato de hora y formato de fecha.
7. Pulse MODE para salir.

NOTA: También se puede fijar la hora manualmente, no dejando que lo haga el GPS. Ver Programación manual de la hora en el manual del usuario para más información.

CONFIGURAR UNIDADES DE PANTALLA

Elija el sistema de medidas en el cual aparecerán sus datos de usuario y ejercicios.

Las unidades pueden aparecer en medidas imperiales (millas, pies, pulgadas, libras) o métricas (kilómetros, metros, centímetros, kilogramos).

1. Pulse MODE hasta que aparezca SET.

2. Pulse - ó + para seleccionar UNIT, luego pulse OK.
3. Pulse + o - para seleccionar MI para medidas imperiales o KM para métricas, luego pulse OK.
4. Pulse MODE para salir.

CONFIGURACIÓN DE USUARIO

Ingrese su género, edad, peso para mejorar los cálculos de calorías.

1. Pulse MODE hasta que aparezca SET.
2. Pulse + ó - para seleccionar USER, luego pulse OK.
3. Pulse + ó - para seleccionar género, luego pulse OK.
4. Repita el paso 3 para edad, peso y estatura.
5. Pulse MODE para salir.

ENCIENDA EL GPS

Antes de usar el reloj para recoger datos de velocidad, paso y distancia, se debe encender el GPS y captar la señal satelital. No se mueva antes de tener una señal satelital.

1. Lleve el reloj afuera y lejos de edificios y árboles altos.
2. Asegúrese que el reloj esté de frente al cielo y de que usted no bloquea la antena del GPS en la parte inferior de la esfera del reloj.
3. Permanezca quieto.
4. Pulse GPS ON/OFF.

Los símbolos  y  destellan cuando el GPS está buscando satélites. Ellos se vuelven sólidos cuando se ha adquirido la señal, y entre más barras en  hay señal más fuerte.

NOTA: Cielo muy nublado o la lluvia pueden dificultar la captación de la señal satelital. El GPS se apaga automáticamente si no se ha detectado señal satelital durante 15 minutos.

EMPIECE A CORRER

Inicie el temporizador en el modo Run para empezar a cronometrar un ejercicio. Con el temporizador funcionando el reloj registra información de velocidad, distancia, paso y calorías.

1. Pulse MODE hasta que aparezca RUN (correr).
2. Pulse + ó – para seleccionar GPS, luego pulse OK.
3. Pulse OK dos veces para cerciorarse de la duración de la pila y mensajes en la memoria.
4. Pulse START.
El ejercicio empieza a cronometrarse.
5. Durante el ejercicio pulse view para cambiar la visualización de pantalla.
6. Cuando haya acabado su ejercicio pulse STOP. El ejercicio deja de cronometrarse.
7. Sostenga SAVE para guardar el ejercicio y poner el temporizador a cero.

REVISIÓN DEL EJERCICIO

Se puede revisar los ejercicios guardados desde las pantallas Run Data (datos de carrera), y comparar entre sí los ejercicios guardados para rastrear el progreso y decidir cómo entrenarse a la próxima vez.

Se puede ver estos elementos desde las pantallas de datos de carrera:

SELECCIONE UN EJERCICIO PARA VER

1. Pulse MODE hasta que aparezca RUN DATA.

Aparece el más reciente ejercicio en la lista. Este diagrama describe las características de un ejercicio guardado:



2. Pulse + ó - para explorar la lista de ejercicios.

3. Pulse VIEW.

Aparece la primera página de datos de un ejercicio determinado.

REVISIÓN DE LOS DATOS DE EJERCICIO

Pulse VIEW para circular por cada pantalla y ver los datos en detalle del ejercicio determinado.

Los datos del ejercicio aparecen en este orden:

- Horas de inicio y finalización del ejercicio, y distancia
- Tiempo transcurrido, distancia y paso promedio
- Velocidad promedio y total de calorías consumidas
- Tiempo transcurrido y distancia de cada vuelta

GARANTÍA Y SERVICIO

Garantía Internacional de Timex (Garantía limitada en EUA)

Timex garantiza su reloj GPS Timex® por defectos de fabricación, durante un período de UN AÑO a partir de la fecha original de compra. Timex Group USA, Inc. y sus sucursales en todo el mundo respaldan esta garantía internacional.

Recuerde que Timex, a su entera discreción, podría reparar su producto Timex® mediante la instalación de componentes nuevos o totalmente reacondicionados e inspeccionados, o bien reemplazarlo con un modelo idéntico o similar.

IMPORTANTE: POR FAVOR OBSERVE QUE ESTA GARANTÍA NO CUBRE DEFECTOS O DAÑOS A SU PRODUCTO:

1. después de vencido el plazo de la garantía;
2. si el producto inicialmente no se compró a un distribuidor autorizado de Timex;
3. si las reparaciones efectuadas no las hizo Timex;
4. si son consecuencia de accidentes, manipulación no autorizada o abuso, y

5. por la lente o cristal, banda, caja del sensor, accesorios o batería. Timex podrá cobrarle por el reemplazo de cualquiera de estas piezas.

ESTA GARANTÍA Y LOS REMEDIOS QUE ELLA CONTIENE SON EXCLUSIVOS Y REEMPLAZAN A CUALQUIER OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUSO LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN O ADECUACIÓN PARA UN FIN PARTICULAR.

TIMEX NO SE HARÁ RESPONSABLE POR CUALQUIER DAÑO ESPECIAL, SECUNDARIO O A CONSECUENCIA. En ciertos países y estados no se permiten limitaciones de las garantías implícitas ni exclusiones o limitaciones de daños, por lo cual puede que estas limitaciones no sean de aplicación en su caso particular. Esta garantía le concede derechos legales específicos; usted también podría estar amparado por otros derechos, que varían según el país y el estado donde viva.

Para solicitar los servicios incluidos en la garantía, devolver el reloj GPS a Timex, a una de sus sucursales o al comercio minorista adonde se compró el reloj, adjuntando el cupón de reparación que originalmente viene con éste. En EE.UU. y Canadá solamente se puede adjuntar el original del cupón de reparación del

reloj o una nota en la que figure su nombre, domicilio, número de teléfono, fecha y lugar de compra. Para cubrir gastos de manejo y envío (éste no es el costo de la reparación), por favor incluya junto con su reloj GPS lo siguiente: En EUA, un cheque o giro por valor de US \$ 8.00 (dólares estadounidenses); en Canadá, un cheque o giro por valor de CAN \$7.00 (dólares canadienses); en el Reino Unido, un cheque o giro por valor de UK £ 2.50 (libras). En otros países, Timex se encargará de cobrarle el importe por gastos de envío. NUNCA INCLUYA NINGÚN ARTÍCULO DE VALOR PERSONAL EN SU ENVÍO.

En EUA, por favor llame al 1-800-328-2677 para obtener información adicional sobre la garantía. En Canadá, llame al 1-800-263-0981. En Brasil, llame al +55 (11) 5572 9733. En México, llame al 01-800-01-060-00. En América Central, el Caribe, Bermudas y Bahamas, llame al (501) 370-5775 (U.S.). En Asia, llame al 852-2815-0091. En el Reino Unido, llame al 44 208 687 9620. En Portugal, llame al 351 212 946 017. En Francia, llame al 33 3 81 63 42 00. En Alemania/Austria: +43 662 88921 30. En Medio Oriente y África, llame al 971-4-310850. En otras regiones, comuníquese con su minorista local de Timex o el distribuidor de Timex para obtener información sobre la garantía. En Canadá, EUA y algunos

otros lugares, algunos distribuidores de Timex podrían proporcionarle un sobre con la dirección y el franqueo prepago para que envíe el reloj a reparación.

CUPÓN DE REPARACIÓN DE LA GARANTÍA INTERNACIONAL TIMEX

Fecha de compra original: _____
(si está disponible, adjunte el recibo de compra)

Comprado por: _____
(nombre, dirección y número de teléfono)

Lugar de compra: _____
(Nombre y dirección)

Motivo de la devolución: _____

DECLARACIÓN DE CUMPLIMIENTO

Nombre del fabricante: Timex Group USA, Inc.

Dirección del fabricante: 555 Christian Road
Middlebury, CT 06762
United States of America

declara que el producto:

Nombre del producto: Timex Marathon GPS Watch

Números de modelo: M434

cumple con las siguientes especificaciones del producto:

R&TTE: Normas

1999/05/EC: ETSI EN 300 440-2 V1. 4.1 (2010-08)
ETSI EN 301 489-1 V1. 8.1 (2008-04)
ETSI EN 301 489-3 V1. 4.1 (2002-08)
ICES-003 Issue 4 February, 2004

Emisiones de dispositivos digitales

Normas:

FCC Part 15, Subpart B, Class B

Agente:



Sam Everett

Ingeniero de Regulación de Calidad

Fecha: 19 de enero de 2010, Middlebury, Connecticut, U.S.A.

©2011 Timex Group USA, Inc. TIMEX, MARATHON e INDIGLO son marcas registradas de Timex Group B.V. y sus afiliados.

Índice

Comece a utilizar o seu relógio	62
Carregar a bateria do seu relógio	62
Botões operacionais	63
Funções dos botões.....	64
Descrição dos ícones	66
Configuração da hora.....	67
Configuração das unidades	68
Configuração do perfil do usuário	69
Ligar o GPS	70

Dê uma corrida.....	71
Revisão do seu exercício	72
Selecione um exercício para ver	72
Ver os dados do exercício.....	73
Garantia e serviço	74
Certificado de conformidade	78

GUIA PRÁTICO DO TIMEX® MARATHON®

COMECE A UTILIZAR O SEU RELÓGIO

Este guia contém tudo o que você necessita saber para começar a utilizar o seu relógio, incluindo as funções básicas de cada tecla e como fazer as configurações necessárias. Você também aprende como gravar e rever o seu primeiro exercício.

Para uma lista completa das funções e instruções detalhadas, consulte o Guia do Usuário completo no site www.timex.com/manuals

CARREGAR A BATERIA DO SEU RELÓGIO

Antes de usar o seu relógio pela primeira vez, carregue a bateria durante pelo menos 4 horas. Uma carga completa lhe dará 8 horas de uso do GPS.

Conecte a extremidade maior do cabo de USB a uma entrada USB do seu computador e conecte a extremidade



de carregamento ao relógio para que os dois pinos do conector toquem nos dois contatos exteriores de metal por detrás do relógio.

BOTÕES OPERACIONAIS



FUNÇÕES DOS BOTÕES

Botão INDIGLO®

Pressione para ligar a luz noturna durante 10 segundos.

GPS ON/OFF (ligado/desligado)

Pressione para ligar o GPS. Mantenha pressionado para desligar o GPS.

MODE (modo)

Pressione para passar por cada modo. Pressione para passar para o próximo item de configuração.

START/SPLIT/+ (iniciar/tempo fracionado/+)

No modo de Time (hora), pressione para ir para o modo de Run (correr). Nos modos de Run (correr) e Chrono (cronógrafo) com o timer parado, pressione para iniciar o timer. Nos modos de Run (correr) e Chrono (cronógrafo) com o timer funcionando, pressione para tomar um tempo fracionado. Na tela de configurações, pressione para aumentar os valores ou mudar para o item anterior da lista.

VIEW (ver)/OK

Nos modos de Run (correr) e Chrono (cronógrafo), pressione para mudar a função do mostrador. Nas telas das configurações, pressione para confirmar a opção que está piscando. No modo de Time (hora), pressione para ver o fuso horário secundário ou mantenha pressionado para passar o fuso horário secundário para principal.

STOP/SAVE/- (parar/salvar/-)

Quando o timer estiver funcionando, pressione para parar. Quando o timer estiver parado, mantenha pressionado para zerar e salvar o exercício. Na tela de configurações, pressione para diminuir os valores ou mudar para o item seguinte da lista.

DESCRIÇÃO DOS ÍCONES

	Busca do GPS	Sólido: o GPS captou um satélite. Piscando: o GPS está buscando um satélite.
	Potência da conexão	Mais barras indicam um sinal de conexão com o satélite mais forte.
	Bipe do botão	Indica que os sons dos botões estão ligados.
	Alarme	Um alarme é configurado e soará a horas específicas.
	Bateria	Indica a carga da bateria restante. Um maior número de segmentos escuros indica uma maior carga.

CONFIGURAÇÃO DA HORA

Você pode configurar a hora para dois fusos horários. A hora é configurada pelo GPS, mas você pode escolher o seu fuso horário (hora em relação ao TMG (tempo médio de Greenwich)), hora de verão (ON (ligada) ou OFF (desligada)), formato da hora (12 ou 24 horas) e formato da data (mês-dia ou dia-mês).

OBSERVAÇÃO – A diferença em relação ao TMG é o número de horas de diferença entre o seu fuso horário e o Tempo Médio de Greenwich. Cada diferença em relação ao TMG é listada com a abreviação do nome de uma metrópole nesse fuso horário (por exemplo, Londres aparece como LON). Se você não sabe qual é a sua diferença em relação ao TMG, procure a sua cidade ou uma cidade próxima de você na tabela de fusos horários do Guia do Usuário disponível no site **www.timex.com/manuals**

1. Pressione MODE (modo) até SET (configuração) aparecer.
2. Pressione - ou + para selecionar TIME (hora) e, em seguida, pressione OK.
3. Pressione + ou - para selecionar o fuso horário e configurar (TIME (fuso horário) 1 ou TIME (fuso horário) 2) e, em seguida, pressione OK.

4. Pressione + ou - para selecionar AUTO (para permitir que o GPS configure a hora) e, em seguida, pressione OK.
5. Pressione + ou - para selecionar o seu fuso horário e, em seguida, pressione OK.
6. Repita o passo 5 para a hora de verão, formato da hora e formato da data.
7. Pressione MODE (modo) para sair.

OBSERVAÇÃO – Você também pode configurar a hora manualmente, impedindo que o GPS o faça automaticamente. Consultar a Configuração da hora manualmente no Guia do Usuário para obter maiores informações.

CONFIGURAÇÃO DAS UNIDADES

Escolha o sistema de unidades no qual a informação do usuário e os dados dos exercícios serão mostrados.

Você pode escolher unidades inglesas (milhas, pés, polegadas, libras) ou métricas (quilômetros, metros, centímetros, quilogramas).

1. Pressione MODE (modo) até SET (configurar) aparecer.

2. Pressione - ou + para selecionar UNIT (unidades) e, em seguida, pressione OK.
3. Pressione + ou - para selecionar MI para unidades inglesas ou KM para unidades métricas e, em seguida, pressione OK.
4. Pressione MODE (modo) para sair.

CONFIGURAÇÃO DO PERFIL DO USUÁRIO

Insira o seu sexo, idade, peso, para melhorar o cálculo das calorias.

1. Pressione MODE (modo) até SET (configurar) aparecer.
2. Pressione + ou - para selecionar USER (usuário) e, em seguida, pressione OK.
3. Pressione + ou - para selecionar gender (sexo) e, em seguida, pressione OK.
4. Repita o passo 3 para a idade, peso e altura.
5. Pressione MODE (modo) para sair.

LIGAR O GPS

Antes de você poder usar o relógio para receber dados de velocidade, passo e distância, você tem de ligar o GPS e adquirir um sinal de satélite fixo. Não comece a mover-se antes de ter um sinal de GPS.

1. Leve o relógio para fora de casa, longe de edifícios e árvores altas.
2. Certifique-se de que o relógio está voltado para o céu e que você não está bloqueando a antena do GPS na parte de baixo da face do relógio.
3. Fique parado.
4. Pressione GPS ON/OFF (ligado/desligado).

Os ícones  e  piscam quando o GPS está buscando satélites. Eles ficam cheios quando o sinal é captado e, mais "bars" (barras) no  indicam um sinal mais forte.

OBSERVAÇÃO – O céu muito nublado ou chuva podem fazer com que seja mais difícil adquirir o sinal fixo. O GPS desliga automaticamente se não for detectado nenhum sinal de satélite durante 15 minutos.

DÊ UMA CORRIDA

Inicie o timer no modo de Run (correr) para começar a cronometrar um exercício. Enquanto o timer está funcionando, o relógio grava a informação da velocidade, distância, passo e calorias.

1. Pressione MODE (modo) até RUN (correr) aparecer.
2. Pressione + ou - para selecionar GPS e, em seguida, pressione OK.
3. Pressione OK duas vezes para verificar a carga da bateria e as mensagens da memória.
4. Pressione START (iniciar).
O exercício começa a ser cronometrado.
5. Durante o seu exercício pressione view (ver) para mudar de tela.
6. Quando você terminou o seu exercício, pressione STOP. O exercício para de ser cronometrado.
7. Mantenha SAVE pressionado para salvar o exercício e zerar o timer.

REVISÃO DO SEU EXERCÍCIO

Você pode ver os seus exercícios salvos das telas de Run Data (informação sobre a corrida) e comparar exercícios salvos uns com os outros para seguir o seu progresso e decidir como treinar da próxima vez.

Você pode ver estes itens das telas de Run Data (informação sobre a corrida):

SELECIONE UM EXERCÍCIO PARA VER

1. Pressione MODE (modo) até RUN DATA (informação sobre a corrida) aparecer. A entrada mais recente da lista de exercícios aparece. Este diagrama descreve as funções de uma entrada salva:



2. Pressione + ou - para percorrer a lista de exercícios.

3. Pressione VIEW (ver).

A primeira página dos dados do exercício aparece.

VER OS DADOS DO EXERCÍCIO

Pressione VIEW (ver) para passar por cada uma das telas, para ver a informação detalhada desse exercício.

As telas da informação do exercício aparecem na ordem seguinte:

- Horas de início e do fim do exercício, e distância
- Tempo decorrido, distância e passo médio
- Velocidade média e total de calorias queimadas
- Tempo decorrido e distância de cada volta

GARANTIA E SERVIÇO

Garantia Internacional Timex (garantia limitada para os EUA)

A Timex garante o relógio TIMEX® com GPS contra defeitos de fabricação por um período de UM ANO a partir da data original da compra. A Timex Group USA, Inc. e suas filiais em todo o mundo reconhecerão esta Garantia Internacional.

Observe que a Timex poderá opcionalmente consertar o produto Timex®, colocando componentes novos ou totalmente recondicionados e inspecionados ou substituí-lo por um modelo idêntico ou similar.

IMPORTANTE – OBSERVE QUE ESTA GARANTIA NÃO COBRE DEFEITOS OU DANOS OCASIONADOS AO SEU PRODUTO:

1. após vencer o período de garantia;
2. se o produto não foi comprado originalmente de um revendedor Timex autorizado;
3. se for por consertos não executados pela Timex;
4. se for devido a acidentes, adulteração ou mau uso e
5. se o defeito for na lente ou cristal, na pulseira, na caixa do sensor, nos

acessórios ou na bateria. A Timex poderá cobrar o custo de substituição de qualquer uma dessas peças.

ESTA GARANTIA E OS RECURSOS AQUI CONTIDOS SÃO EXCLUSIVOS E SUBSTITUEM TODAS AS OUTRAS GARANTIAS, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUSIVE QUALQUER GARANTIA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZIDADE OU ADEQUAÇÃO A UM FIM PARTICULAR.

A TIMEX NÃO ASSUME NENHUMA RESPONSABILIDADE QUANTO A DANOS ESPECIAIS, INCIDENTAIS OU INDIRETOS. Alguns países e Estados não permitem limitações sobre garantias implícitas nem permitem exclusões ou limitações de danos, por isso, essas limitações poderão não se aplicar ao seu caso. Esta garantia lhe confere direitos legais específicos, bem como outros direitos os quais variam de um país para outro e de um estado para outro.

Para obter o serviço de garantia, devolva o seu relógio com GPS à Timex, a uma das filiais ou ao revendedor autorizado Timex onde o relógio GPS foi comprado, juntamente com o Cupom de Conserto original devidamente preenchido ou, somente nos EUA e no Canadá, o Cupom de Conserto original devidamente preenchido ou uma declaração por escrito identificando o seu nome, endereço,

número de telefone, data e local da compra. Inclua com o relógio o seguinte pagamento para cobrir as despesas de envio do seu relógio com GPS (não se refere a custos de consertos): nos Estados Unidos, um cheque ou vale postal no valor de 8,00 dólares americanos; no Canadá, um cheque ou vale postal no valor de 7,00 dólares canadenses; no Reino Unido, um cheque ou vale postal no valor de 2,50 libras esterlinas. Nos outros países, você deverá pagar as despesas de frete.

NUNCA INCLUA NENHUM ARTIGO DE VALOR PESSOAL NA SUA ENCOMENDA. Nos Estados Unidos, ligue para 1-800-328-2677 para obter informações adicionais sobre a garantia. No Canadá, ligue para 1-800-263-0981. No Brasil, ligue para +55 (11) 5572 9733. No México, ligue para 01-800-01-060-00. Na América Central, no Caribe, nas Bermudas e nas Bahamas, ligue para (501) 370-5775 (EUA). Na Ásia, ligue para 852-2815-0091. No Reino Unido, ligue para 44 208 687 9620. Em Portugal, ligue para 351 212 946 017. Na França, ligue para 33 3 81 63 42 00. Na Alemanha e Áustria: +43 662 88921 30. No Oriente Médio e na África, ligue para 971-4-310850. Para outras regiões, entre em contato com o representante autorizado ou distribuidor Timex para obter

informações sobre garantia. Para facilitar a obtenção do serviço de fábrica, os revendedores participantes autorizados Timex no Canadá, nos EUA e em outros lugares podem fornecer um envelope pré-pago do local de consertos.

CUPOM DE GARANTIA PARA CONserto TIMEX INTERNACIONAL

Data original da compra: _____
(se possível, anexe uma cópia do recibo de venda)

Dados do comprador: _____
(nome, endereço e número de telefone)

Local da compra: _____
(nome e endereço)

Motivo da devolução: _____

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

Nome do fabricante: Timex Group USA, Inc.

Endereço do fabricante: 555 Christian Road
Middlebury, CT 06762
Estados Unidos da América

declara que o produto:

Nome do produto: Relógio Timex Marathon com GPS

Número do modelo: M434

está em conformidade com as seguintes especificações:

R&TTE: 1999/05/EC

Padrões: ETSI EN 300 440-2 V1. 4.1 (2010-08)
ETSI EN 301 489-1 V1. 8.1 (2008-04)
ETSI EN 301 489-3 V1. 4.1 (2002-08)
ICES-003 Edição 4, fevereiro de 2004

Emissões Digitais do Dispositivo

Padrões:

FCC Parte 15, Subparte B, Classe B

Representante:



Sam Everett

Engenheiro de Regulamentação e Qualidade

Data: 19 de janeiro de 2010, Middlebury, Connecticut, EUA

©2011 Timex Group USA, Inc. TIMEX, MARATHON e INDIGLO são marcas comerciais registradas da Timex Group B.V. e suas subsidiárias.

Indice analitico

Avviamento all'uso dell'orologio.....	82
Caricare l'orologio.....	82
Pulsanti operativi	83
Funzioni dei pulsanti	84
Descrizioni delle icone	86
Impostare l'ora.....	87
Impostare le unità di misura del display.....	88
Configurare il proprio profilo di utente.....	89
Accendere il GPS.....	90

Fare una corsa	91
Esaminare l'allenamento	92
Selezionare un allenamento da visualizzare	92
Visualizzare i dati sull'allenamento.....	94
Garanzia e assistenza	95
Dichiarazione di conformità	100

GUIDA RAPIDA ALL'AVVIAMENTO DELL'OROLOGIO TIMEX® MARATHON®

AVVIAMENTO ALL'USO DELL'OROLOGIO

Questa guida contiene tutto quello che ti serve sapere per iniziare a usare il tuo orologio, incluse le funzioni basilari di ogni pulsante e come configurare le impostazioni richieste. Imparerai anche come registrare ed esaminare il tuo primo allenamento.

Per un elenco completo delle funzioni e istruzioni approfondite, scarica il Manuale dell'utente completo all'indirizzo www.timex.com/manuals

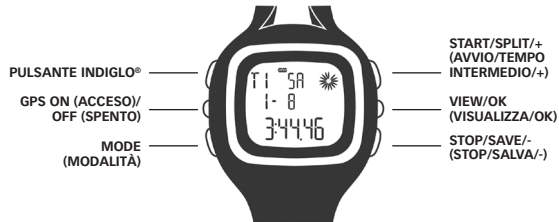
CARICARE L'OROLOGIO

Prima di usare l'orologio per la prima volta, caricare la batteria per almeno 4 ore. Una carica completa offre 8 ore di uso del GPS.



Inserire l'estremità grande del cavo USB in una porta USB alimentata del computer, e collegare la clip di carica all'orologio, in modo che i 2 pin sulla clip tocchino i 2 contatti metallici più esterni sul retro dell'orologio.

PULSANTI OPERATIVI



FUNZIONI DEI PULSANTI

Pulsante INDIGLO®

Premere per accendere l'illuminazione del quadrante per 10 secondi.

GPS ACCESO/SPENTO

Premere per accendere il GPS. Premere e tenere premuto per spegnere il GPS.

MODE (MODALITÀ)

Premere per passare in rassegna tutte le modalità. Premere per passare alla voce di impostazione successiva.

START/SPLIT/+ (AVVIO/TEMPO INTERMEDIO/+)

In modalità Time (Ora), premere per passare alla modalità Run (Corsa). Nelle modalità Run (Corsa) e Chrono (Cronografo) con il timer fermo, premere per avviare il timer. Nelle modalità Run (Corsa) e Chrono (Cronografo) con il timer in funzione, premere per registrare un tempo intermedio. Negli schermi di impostazione, premere per aumentare i valori o passare alla voce precedente in un elenco.

VIEW/OK (VISUALIZZA/OK)

Nelle modalità Run (Corsa) e Chrono (Cronografo), premere per cambiare la visualizzazione del display. Negli schermi di impostazione, premere per confermare l'opzione lampeggiante. In modalità Time (Ora), premere per visualizzare il fuso orario secondario, oppure tenere premuto per far diventare primario il fuso orario secondario.

STOP/SAVE/- (STOP/SALVA/-)

Quando il timer sta scorrendo, premere per fermarlo. Quando il timer è fermo, tenere premuto per azzerare e salvare l'allenamento. Negli schermi di impostazione, premere per diminuire i valori o passare alla voce successiva in un elenco.

DESCRIZIONI DELLE ICONE

	Ricerca del GPS	Icona fissa: il GPS ha stabilito il contatto con i satelliti. Lampeggiante: il GPS sta cercando di stabilire il contatto con i satelliti.
	Potenza di collegamento	Più barre indicano un più forte collegamento con i satelliti.
	Segnale acustico alla pressione di un pulsante	Indica che i suoni collegati ai pulsanti sono abilitati.
	Sveglia	Una sveglia è impostata e suonerà all'ora specificata.
	Batteria	Indica la carica di batteria restante. Più segmenti scuri indicano una carica superiore.

IMPOSTARE L'ORA

L'utente può impostare l'ora relativa a due fusi orari. L'ora viene impostata dal GPS, ma l'utente sceglie il fuso orario (compensazione GMT), l'ora legale [ON (ABILITATA) od OFF (DISABILITATA)], il formato dell'ora (12 o 24 ore) e il formato della data (mese-giorno o giorno-mese).

NOTA: la compensazione GMT è il numero di ore di differenza fra il proprio fuso orario e l'ora di Greenwich (GMT). Ogni compensazione GMT viene indicata con il nome abbreviato di una città importante in quel fuso orario (per esempio, la città di Londra viene visualizzata come LON). Se non si conosce la propria compensazione GMT, occorre trovare la propria città o una città vicina nella tabella dei fusi orari nel Manuale dell'utente disponibile all'indirizzo www.timex.com/manuals

1. Premere MODE (MODALITÀ) finché non appare SET (IMPOSTA).
2. Premere - o + per selezionare TIME (ORA), quindi premere OK.
3. Premere + o - per selezionare il fuso orario da impostare (TIME 1/ORA 1 o TIME 2/ORA 2), quindi premere OK.

4. Premere + o - per selezionare AUTO (AUTOMATICO) (per permettere al GPS di impostare l'ora), quindi premere OK.
5. Premere - o + per selezionare il proprio fuso orario, quindi premere OK.
6. Ripetere il procedimento 5 per la DST (daylight saving, cioè l'ora legale), il formato dell'ora e il formato della data.
7. Premere MODE (MODALITÀ) per uscire.

NOTA: si può anche impostare l'ora manualmente, impedendo di farlo al GPS. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione Impostazione manuale dell'ora nel Manuale dell'utente.

IMPOSTARE LE UNITÀ DI MISURA DEL DISPLAY

Scegliere il sistema di misura in cui verranno visualizzati i propri dati sull'utente e sull'allenamento.

Si possono visualizzare le unità di misura in misure britanniche (miglia, piedi, pollici, libbre) oppure metriche (chilometri, metri, centimetri, chilogrammi).

1. Premere il pulsante MODE (MODALITÀ) finché non appare la parola SET (IMPOSTA).
2. Premere - o + per selezionare UNIT (UNITÀ DI MISURA), quindi premere OK.
3. Premere + o - per selezionare MI (MIGLIA) per le misure britanniche o KM (CHILOMETRI) per quelle metriche, quindi premere OK.
4. Premere MODE (MODALITÀ) per uscire.

CONFIGURARE IL PROPRIO PROFILO DI UTENTE

Per migliorare il calcolo del consumo calorico, inserire i propri sesso, età e peso.

1. Premere il pulsante MODE (MODALITÀ) finché non appare la parola SET (IMPOSTA).
2. Premere - o + per selezionare USER (UTENTE), quindi premere OK.
3. Premere - o + per selezionare il sesso, quindi premere OK.
4. Ripetere il procedimento 3 per l'età, il peso e l'altezza.
5. Premere MODE (MODALITÀ) per uscire.

ACCENDERE IL GPS

Prima di poter usare l'orologio per raccogliere dati relativi a velocità, passo e distanza, occorre accendere il GPS e acquisire il segnale satellitare. Non iniziare a muoversi prima di avere ottenuto un segnale GPS.

1. Portare l'orologio all'aperto, lontano da edifici e alberi alti.
2. Assicurarsi che l'orologio sia rivolto verso il cielo e di non bloccare l'antenna del GPS situata nella parte inferiore del quadrante dell'orologio.
3. Restare fermi.
4. Premere il pulsante ON/OFF (ACCESO/SPENTO) del GPS.

Le icone  e  lampeggiano quando il GPS sta cercando i satelliti. Diventano fisse quando viene ottenuto il collegamento con i satelliti, e più "barre" nell'icona  indicano un collegamento più forte.

NOTA: una pesante copertura nuvolosa o la pioggia possono rendere difficoltosa l'acquisizione del collegamento satellitare. Il GPS si spegne automaticamente se non viene rilevato il segnale satellitare per 15 minuti.

FARE UNA CORSA

Avviare il timer nella modalità Run (Corsa) per iniziare a cronometrare un allenamento. Mentre il timer sta scorrendo, l'orologio registra dati su velocità, distanza, passo e consumo calorico.

1. Premere il pulsante MODE (MODALITÀ) finché non appare la parola RUN (CORSA).
2. Premere - o + per selezionare GPS, quindi premere OK.
3. Premere due volte OK per confermare i messaggi relativi a durata di batteria e memoria.
4. Premere START (AVVIA).
Inizia il cronometraggio dell'allenamento.
5. Durante l'allenamento, premere View (Visualizzazione) per cambiare il display.
6. Al termine dell'allenamento, premere STOP. Termina il cronometraggio dell'allenamento.
7. Tenere premuto SAVE (SALVA) per salvare l'allenamento e azzerare il timer.

ESAMINARE L'ALLENAMENTO

Si possono visualizzare gli allenamenti salvati dagli schermi Run Data (Dati sulla corsa), e confrontarli l'uno con l'altro per monitorare i propri progressi e decidere come svolgere il prossimo allenamento.

Dagli schermi Run Data (Dati sulla corsa) si possono visualizzare le seguenti voci.

SELEZIONARE UN ALLENAMENTO DA VISUALIZZARE

1. Premere il pulsante MODE (MODALITÀ) finché non appare RUN DATA (DATI SULLA CORSA).
Viene visualizzata l'immissione più recente nell'elenco degli allenamenti.
Questo diagramma descrive le funzioni di un'immissione salvata.



2. Premere + o - per passare in rassegna l'elenco degli allenamenti.
3. Premere VIEW (VISUALIZZA).
Appare la prima pagina di dati per quell'allenamento.

VISUALIZZARE I DATI SULL'ALLENAMENTO

Premere VIEW (VISUALIZZA) per passare in rassegna ogni schermo al fine di vedere i dati dettagliati per quell'allenamento.

Gli schermi dei dati sull'allenamento vengono visualizzati nel seguente ordine.

- Ore di inizio e fine dell'allenamento, e distanza
- Tempo trascorso, distanza e passo medio
- Velocità media e totale della calorie bruciate
- Tempo trascorso e distanza di ogni giro

GARANZIA E ASSISTENZA

Garanzia internazionale Timex (U.S.A - Garanzia limitata)

L'orologio con GPS Timex® è garantito da Timex contro difetti di fabbricazione per un periodo di UN ANNO dalla data di acquisto originaria. Timex Group USA, Inc. e le sue affiliate di tutto il mondo onoreranno questa Garanzia Internazionale.

Si prega di notare che Timex potrà, a sua discrezione, riparare il prodotto Timex® installando componenti nuovi o accuratamente ricondizionati e ispezionati, oppure sostituirlo con un modello identico o simile.

IMPORTANTE: SI PREGA DI NOTARE CHE QUESTA GARANZIA NON COPRE I DIFETTI O I DANNI AL PRODOTTO:

1. dopo la scadenza del periodo di garanzia;
2. se il prodotto non era stato acquistato originariamente presso un dettagliante autorizzato Timex;
3. causati da servizi di riparazione non eseguiti da Timex;
4. causati da incidenti, manomissione o abuso; e

5. a lente o cristallo, cinturino in pelle o a catena, cassa del sensore, periferiche o batteria. Timex potrebbe addebitare al cliente la sostituzione di una qualsiasi di queste parti.

QUESTA GARANZIA E I RIMEDI IN ESSA CONTENUTI SONO ESCLUSIVI E SOSTITUISCONO TUTTE LE ALTRE GARANZIE, ESPRESSE O IMPLICITE, INCLUSA QUALSIASI GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIALIZZABILITÀ O IDONEITÀ AD UN USO PARTICOLARE.

LA TIMEX NON È RESPONSABILE DI NESSUN DANNO SPECIALE, INCIDENTALE O CONSEGUENZIALE. Alcuni Paesi e Stati non permettono limitazioni su garanzie implicite e non permettono esclusioni o limitazioni sui danni; pertanto queste limitazioni potrebbero non appartenere al cliente. Questa garanzia dà al cliente diritti legali specifici, e il cliente potrebbe avere anche altri diritti, che variano da Paese a Paese e da Stato a Stato.

Per ottenere il servizio sotto garanzia, si prega di restituire l'orologio con GPS a Timex, ad una delle sue affiliate o al rivenditore Timex dove è stato acquistato l'orologio con GPS, insieme al Buono di riparazione originale compilato o, solo negli U.S.A. e nel Canada, insieme al Buono di riparazione originale compilato

o una dichiarazione scritta indicante nome, indirizzo, numero di telefono e data e luogo dell'acquisto. Si prega di includere quanto segue con l'orologio con GPS al fine di coprire le spese di spedizione e gestione (non si tratta di addebiti per la riparazione): un assegno o un vaglia da US\$ 8,00 negli U.S.A.; un assegno o vaglia da CAN\$ 7,00 in Canada; un assegno o vaglia da UK£ 2,50 nel Regno Unito. Negli altri Paesi, la Timex addebiterà il cliente per le spese di spedizione e la gestione. NON ALLEGARE MAI ALLA SPEDIZIONE ARTICOLI DI VALORE PERSONALE.

Per gli U.S.A., si prega di chiamare il numero 1-800-328-2677 per ulteriori informazioni sulla garanzia. Per il Canada, chiamare l'1-800-263-0981.

Per il Brasile, chiamare il +55 (11) 5572 9733. Per il Messico, chiamare lo 01-800-01-060-00. Per l'America Centrale, i Caraibi, le Isole Bermuda e le Isole Bahamas, chiamare il (501) 370-5775 (U.S.A.). Per l'Asia, chiamare l'852-2815-0091. Per il Regno Unito, chiamare il 44 208 687 9620.

Per il Portogallo, chiamare il 351 212 946 017. Per la Francia, chiamare il 33 3 81 63 42 00. Germania/Austria: +43 662 88921 30. Per Medio Oriente ed Africa, chiamare il 971-4-310850. Per altre aree, si prega di contattare il rivenditore o distributore Timex di zona per ottenere informazioni sulla garanzia.

In Canada, negli Stati Uniti ed in certe altre località, i dettaglianti Timex partecipanti possono fornire al cliente una busta di spedizione preaffrancata per la riparazione, per facilitare al cliente l'ottenimento del servizio in fabbrica.

GARANZIA INTERNAZIONALE TIMEX - BUONO DI RIPARAZIONE

Data dell'acquisto originario: _____
(se possibile, allegare una copia della ricevuta di acquisto)

Acquistato da: _____
(nome, indirizzo e numero di telefono)

Luogo dell'acquisto: _____
(nome e indirizzo)

Ragione della restituzione: _____

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Nome del fabbricante: Timex Group USA, Inc.

Indirizzo del fabbricante: 555 Christian Road
Middlebury, CT 06762
Stati Uniti d'America

dichiara che il prodotto:

Nome del prodotto: Orologio con GPS Timex Marathon

Numeri modello: M434

è conforme alle seguenti specifiche di prodotto:

R&TTE: 1999/05/EC

Norme: ETSI EN 300 440-2 V1. 4.1 (2010-08)
ETSI EN 301 489-1 V1. 8.1 (2008-04)
ETSI EN 301 489-3 V1. 4.1 (2002-08)
ICES-003 edizione 4 febbraio 2004

Emissioni dei dispositivi digitali

Norme:

FCC Parte 15, Sottoparte B, Classe B

Agente:



Sam Everett

Quality Regulatory Engineer

Data: 19 gennaio 2010; Middlebury, Connecticut, U.S.A.

©2011 Timex Group USA, Inc. TIMEX, MARATHON e INDIGLO sono marchi commerciali del Timex Group B.V. e delle sue sussidiarie.

Inhaltsverzeichnis

Erste Schritte mit Ihrer	104
Ihre Uhr aufladen	104
Betriebsknöpfe	105
Knopffunktionen.....	106
Symbol-Beschreibungen	108
Uhrzeit einstellen	109
Anzeigeeinheiten einstellen.....	110
Ihr Benutzerprofil einrichten.....	111
Das GPS aktivieren.....	112

Trainingseinheit aufzeichnen	113
Ihre Trainingseinheit überprüfen.....	114
Trainingseinheit zur Ansicht auswählen	114
Trainingseinheitsdaten anzeigen	116
Garantie & Service	117
Konformitätserklärung	122

TIMEX® MARATHON® UHR – SCHNELLEINFÜHRUNG

ERSTE SCHRITTE MIT IHRER

Uhr! In dieser Anleitung finden Sie alles, was Sie für die ersten Schritte mit Ihrer Uhr wissen müssen, einschließlich der grundlegenden Funktionen der verschiedenen Knöpfe und wie die erforderlichen Einstellungen zu konfigurieren sind. Sie lernen auch, wie Sie Ihre erste Trainingseinheit aufzeichnen und überprüfen können. Eine vollständige Auflistung aller Funktionen und weitergehende Anleitungen finden Sie im Benutzerhandbuch unter www.timex.com/manuals

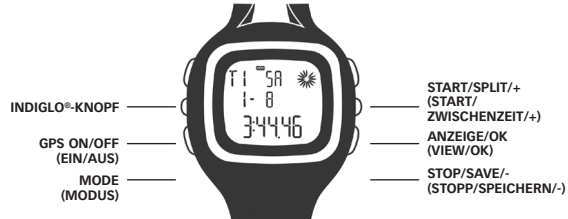
IHRE UHR AUFLADEN

Vor der ersten Verwendung der Uhr muss die Batterie mindestens 4 Stunden lang aufgeladen werden. Eine voll aufgeladene Batterie bietet bis zu 8 Stunden GPS-Nutzung.

Das große Kabelende in einen USB-Anschluss auf Ihrem Computer einstecken und die Aufladeklammer an die Uhr so anschließen, dass die 2 Stifte der Klammer an den 2 Metallkontakten an der Rückseite der Uhr anliegen.



BETRIEBSKNÖPFE



KNOPFFUNKTIONEN

INDIGLO®-KNOPF

Zur Aktivierung der Zifferblattbeleuchtung 10 Sekunden lang drücken.

GPS ON/OFF (EIN/AUS)

Zum Aktivieren des GPS drücken. Drücken und halten, um das GPS zu deaktivieren.

MODE (MODUS)

Zum Durchlaufen der verschiedenen Modi drücken. Drücken, um zur nächsten Einstelloption zu wechseln.

START/SPLIT/+ (START/ZWISCHENZEIT/+)

Im Zeitmodus drücken, um in den Laufmodus zu wechseln. In den Modi Lauf und Chrono mit angehaltenem Timer zum Starten des Timers drücken. In den Modi Lauf und Chrono mit laufendem Timer zur Messung einer Zwischenzeit drücken. In den Einstellungs-Displays drücken, um die Werte zu erhöhen oder zur vorherigen Option in einer Liste überzugehen.

VIEW/OK (ANZEIGE/OK)

In den Modi Lauf und Chrono zum Ändern des Displays drücken. In den Einstellungs-Displays drücken, um die blinkende Option zu bestätigen. Im Zeitmodus drücken, um die sekundäre Zeitzone anzuzeigen, oder halten, um die sekundäre Zeitzone zur primären zu machen.

STOP/SAVE/- (STOPP/SPEICHERN/-)

Bei laufendem Timer zum Anhalten drücken. Bei angehaltenem Timer halten, um die Trainingseinheit zurückzusetzen und zu speichern. In den Einstellungs-Displays drücken, um die Werte zu verringern oder zur nächsten Option in einer Liste überzugehen.

SYMBOL-BESCHREIBUNGEN

	GPS-Suche	Ausgefüllt: GPS verfügt über eine Satellitenortung. Blinkt: GPS sucht nach einer Satellitenortung.
	Verbindungsstärke	Je mehr Balken, desto stärker die Satellitenortung.
	Knopfdrucksignal	Zeigt an, dass Knopftöne aktiviert sind.
	Wecker	An Wecker ist eingestellt und ertönt zur festgelegten Zeit.
	Batterie	Zeigt die verbleibende Batterieladung an. Je mehr dunkle Segmente, desto höher die Ladung.

UHRZEIT EINSTELLEN

Sie können die Zeit auf zwei Zeitzonen einstellen. Die Zeit wird vom GPS eingestellt, Sie können aber die Zeitzone (GMT-Differenz), Sommerzeit (aktivieren oder deaktivieren), Zeitformat (12- oder 24-stündig) und Datumsform (Monat-Tag oder Tag-Monat) einstellen.

HINWEIS: Bei der GMT-Differenz handelt es sich um die Anzahl der Stunden, die sich Ihre Zeitzone von Greenwich Mean Time unterscheidet. Jede GMT-Differenz wird mit dem abgekürzten Namen einer bekannten Stadt in der Zeitzone aufgeführt (London wird z. B. als LON aufgeführt). Wenn Sie Ihre GMT-Differenz nicht kennen, suchen Sie Ihren Ort oder einen Ort in ihrer Nähe auf der Zeitzonenübersicht im Benutzerhandbuch unter **www.timex.com/manuals**

1. MODE (MODUS) drücken, bis SET (FESTLEGEN) angezeigt wird.
2. - oder + drücken oder TIME (ZEIT) auswählen. Dann OK drücken.
3. + oder - drücken, um die korrekte Zeitzone auszuwählen (TIME 1 oder TIME 2). Dann OK drücken.

4. + oder - drücken oder AUTO auswählen (sodass das GPS die Zeit einstellen kann). Dann OK drücken.
5. + oder - drücken, um Ihre Zeitzone auszuwählen. Dann OK drücken.
6. Schritt 5 für DST (Sommerzeit), Zeitformat und Datumsformat wiederholen.
7. MODE (MODUS) drücken, um Vorgang zu beenden.

HINWEIS: Sie können die Uhrzeit auch manuell einstellen, und das GPS daran hindern, die Einstellung vorzunehmen. Weitere Informationen finden Sie unter „Uhrzeit einstellen“ im Benutzerhandbuch.

ANZEIGEEINHEITEN EINSTELLEN

Sie können das Maßsystem auswählen, in dem Ihre Benutzer- und Trainingseinheitsdaten angezeigt werden sollen.

Sie können zwischen englischen (Meilen, Fuß, Zoll, brit. Pfund) oder metrischen (Kilometer, Meter, Zentimeter, Kilogramm) Abmessungen wählen.

1. MODE (MODUS) drücken, bis SET (FESTLEGEN) angezeigt wird.
2. - oder + drücken, um UNIT (EINHEIT) auszuwählen. Dann OK drücken.

3. + oder - drücken, um MI für englisch oder KM für metrisch auszuwählen. Dann OK drücken.
4. MODE (MODUS) drücken, um Vorgang zu beenden.

IHR BENUTZERPROFIL EINRICHTEN

Sie können Ihr Geschlecht, Alter und Gewicht eingeben, um Ihre Kalorienberechnungen zu verbessern.

1. MODE (MODUS) drücken, bis SET (FESTLEGEN) angezeigt wird.
2. + oder - drücken, um USER (BENUTZER) auszuwählen. Dann OK drücken.
3. + oder - drücken, um Geschlecht auszuwählen. Dann OK drücken.
4. Schritt 3 für Alter, Gewicht und Größe wiederholen.
5. MODE (MODUS) drücken, um Vorgang zu beenden.

DAS GPS AKTIVIEREN

Bevor Sie mit der Uhr Geschwindigkeits-, Pace- und Entfernungsdaten aufzeichnen können, müssen Sie das GPS aktivieren und eine Satellitenortung durchführen. Nicht bewegen, bevor Sie ein GPS-Signal erfasst haben.

1. Die Uhr draußen und in angemessener Entfernung von Gebäuden und hohen Bäumen einstellen.
2. Achten Sie darauf, dass die Uhr den Himmel zeigt, und dass Sie die GPS-Antenne im unteren Teil des Zifferblatts nicht blockieren.
3. Nicht bewegen.
4. GPS ON/OFF (EIN/AUS) drücken.

Die Symbole  und  blinken, während das GPS nach Satelliten sucht. Die Symbole werden ausgefüllt angezeigt, wenn die Ortung vollzogen wurde, und mehr „Säulen“ in  ein stärkeres Signal anzeigen.

HINWEIS: Eine dichte Wolkendecke oder Regen können die Ortung eines Satelliten erschweren. Das GPS wird automatisch deaktiviert, wenn 15 Minuten lang kein Signal geortet wird.

TRAININGSEINHEIT AUFZEICHNEN

Den Timer im Laufmodus starten, um mit der Trainingseinheit zu beginnen. Bei laufendem Timer zeichnet die Uhr Daten zu Geschwindigkeit, Entfernung, Pace und Kalorienverbrauch auf.

1. MODE (MODUS) drücken, bis RUN (LAUFEN) angezeigt wird.
2. + oder - drücken, um GPS auszuwählen. Dann OK drücken.
3. Zwei Mal OK drücken, um die Meldungen zur Lebensdauer der Batterie und zum Speicher zu bestätigen.
4. START drücken.
Die Aufzeichnung der Zeit für die Trainingseinheit beginnt.
5. Während Ihrer Trainingseinheit VIEW (ANSICHT) drücken, um das Display zu ändern.
6. Nach Abschluss Ihrer Trainingseinheit STOP drücken. Die Aufzeichnung der Zeit für die Trainingseinheit wird beendet.
7. SAVE (SPEICHERN) halten, um die Trainingseinheit zu speichern und den Timer zurückzusetzen.

IHRE TRAININGSEINHEIT ÜBERPRÜFEN

Sie können Ihre gespeicherten Trainingseinheiten auf den Laufdaten-Displays anzeigen und gespeicherte Trainingseinheiten miteinander vergleichen, um Ihren Fortschritt nachzuverfolgen und Entscheidungen über zukünftige Trainingseinheiten zu treffen.

Sie können folgende Daten auf den Laufdaten-Displays einsehen:

TRAININGSEINHEIT ZUR ANSICHT AUSWÄHLEN

1. MODE (MODUS) drücken, bis RUN DATA (LAUFDATEN) angezeigt wird.
Der aktuellste Eintrag in der Liste der Trainingseinheiten wird angezeigt.
Auf diesem Diagramm werden die Funktionen eines gespeicherten Eintrags beschrieben:



2. + oder - drücken, um die Liste der Trainingseinheiten zu durchlaufen.
 3. VIEW (ANZEIGE) drücken.
- Die erste Seite der Daten für die Trainingseinheit wird angezeigt.

TRAININGSEINHEITSDATEN ANZEIGEN

VIEW (ANZEIGE) drücken, um die verschiedenen Displays für die Trainingseinheit zur Anzeige von Detailinformationen zu durchlaufen.

Die Trainingseinheitsdaten-Displays werden in der folgenden Reihenfolge angezeigt:

- Start- und Endzeiten für die Trainingseinheit sowie Entfernung.
- Verstrichene Zeit, Entfernung und durchschnittlicher Pace
- Durchschnittliche Geschwindigkeit und Gesamtkalorienverbrauch
- Verstrichene Zeit und Entfernung jeder Runde

GARANTIE & SERVICE

Timex Internationale Garantie (beschränkte Garantie für die USA)

Die Timex Corporation garantiert, dass Ihre Timex® GPS-Uhr für die Dauer EINES JAHRES vom Original-Verkaufsdatum frei von Herstellermängeln ist. Timex Group USA, Inc. und ihre Partner weltweit erkennen diese internationale Garantie an.

Bitte beachten Sie, dass Timex nach eigenem Ermessen Ihr Timex® Produkt durch Installieren neuer oder gründlich überholter und überprüfter Komponenten reparieren bzw. durch ein identisches oder ähnliches Modell ersetzen kann.

WICHTIG: BITTE BEACHTEN SIE, DASS SICH DIESE GARANTIE NICHT AUF MÄNGEL ODER SCHÄDEN IHRES PRODUKTS BEZIEHT:

1. wenn die Garantiezeit abgelaufen ist
2. wenn die Uhr nicht bei einem Timex-Vertragshändler gekauft worden ist
3. wenn Reparaturen von anderen Parteien und nicht von Timex ausgeführt worden sind

4. Mängel oder Schäden infolge von Unfällen, unbefugten Eingriffen oder unsachgemäßer Behandlung
5. wenn Glas, Armband, Sensorgehäuse, Zubehör oder Batterie betroffen sind. Timex kann den Ersatz solcher Teile in Rechnung stellen.

DIESE GARANTIE UND DIE DARIN ENTHALTENEN ABHILFEN GELTEN AUSSCHLIESSLICH UND ANSTATT ALLER ANDEREN AUSDRÜCKLICHEN ODER STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEN, EINSCHLIESSLICH JEDER STILLSCHWEIGENDEN GARANTIE HANDELSÜBLICHER QUALITÄT ODER EIGNUNG ZU EINEM BESTIMMTEN ZWECK.

TIMEX ÜBERNIMMT KEINE HAFTUNG FÜR BEILÄUFIG ENTSTANDENE, MITTELBARE ODER FOLGESCHÄDEN. In manchen Ländern oder Staaten sind keine Einschränkungen stillschweigender Garantien bzgl. Fehlerfreiheit, sowie Ausnahmen oder Einschränkungen des Schadenersatzes erlaubt. Daher gelten die Einschränkungen u. U. nicht für Sie. Diese Garantie verleiht Ihnen bestimmte Rechte. Darüber hinaus haben Sie u. U. weitere Rechte, die je nach Land unterschiedlich sind.

Um den Garantie-Service in Anspruch zu nehmen, senden Sie Ihre GPS-Uhr an Timex, einen Timex-Partner oder den Timex-Einzelhändler, bei dem Sie die GPS-Uhr gekauft haben, mit ausgefülltem Original-Reparaturschein als Anlage. Ausschließlich für USA und Kanada: legen Sie den ausgefüllten Original-Reparaturschein oder eine schriftliche Erklärung mit Namen, Adresse, Telefonnummer, Ort und Kaufdatum bei. Schicken Sie bitte zusammen mit Ihrer GPS-Uhr folgenden Betrag für Porto- und Verpackungskosten ein (hierbei handelt es sich nicht um Reparaturkosten): in den USA Scheck oder Zahlungsanweisung über US\$ 8; in Kanada Scheck oder Zahlungsanweisung über CAN\$ 7 und in GB Scheck oder Zahlungsanweisung über UK£ 2,50. In allen anderen Ländern stellt Timex die Porto- und Verpackungskosten in Rechnung. FÜGEN SIE DER SENDUNG KEINE ARTIKEL MIT PERSÖNLICHEM WERT BEI.

Für die USA erhalten Sie zusätzliche Garantieinformationen unter der Nummer 1 800 328 2677. Für Kanada wählen Sie 1-800-263-0981, für Brasilien +55 (11) 5572 9733, für Mexiko 01-800-01-060-00, für Zentralamerika, die Karibik, Bermuda und die Bahamas (501) 370 5775 (USA). Für Asien wählen Sie 852-2815-0091, für GB 44 208 687 9620, für Portugal 351 212 946 017, für

Frankreich 33 3 81 63 42 00, Deutschland/Österreich: +43 662 88921 30. Für den mittleren Osten und Afrika 971-4-310850. Für alle anderen Länder wenden Sie sich für Garantieinformation bitte an Ihren örtlichen Timex-Einzelhändler oder Timex-Generalvertreter In Kanada, den USA und anderen bestimmten Standorten können teilnehmende Timex-Händler Ihnen einen frankierten und adressierten Versandumschlag für die Rücksendung der Uhr zur Verfügung stellen.

INTERNATIONALER TIMEX-GARANTIEREPARATURSCHEIN
Ursprüngliches Kaufdatum: _____ (Fügen Sie eine Kopie der Kaufunterlagen bei, falls verfügbar)
Käufer: _____ (Name, Adresse und Telefonnummer)
Kaufort: _____ (Name und Adresse)
Rückgabegrund: _____ _____

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Herstellername: Timex Group USA, Inc.

Herstelleranschrift: 555 Christian Road
Middlebury, CT 06762
USA

erklärt, dass das Produkt:

Produktname: Timex Marathon GPS Uhr

Modellnummern: M434

den folgenden Produktspezifikationen entspricht:

R&TTE: 1999/05/EG

Normen: ETSI EN 300 440-2 V1. 4.1 (2010-08)
ETSI EN 301 489-1 V1. 8.1 (2008-04)
ETSI EN 301 489-3 V1. 4.1 (2002-08)
ICES-003 Ausgabe vom 4. Februar 2004

**Emissions
normen für digitale Geräte:**

FCC Teil 15, Unterteil B, Klasse B

Bevollmächtigter:



Sam Everett Qualitätsaufsicht

Datum: 19. Januar 2010; Middlebury, Connecticut, USA.

©2011 Timex Group USA, Inc. TIMEX, MARATHON und INDIGLO sind Marken der Timex Group B.V. und ihren angeschlossenen Unternehmen.

Inhoudsopgave

Aan de slag met uw horloge.....	126
Het horloge opladen.....	126
Knoppen	127
Functie van de knoppen	128
Beschrijving van pictogrammen	130
De tijd instellen	131
Weergegeven eenheden instellen	132
Uw gebruikersprofiel configureren.....	133
Het GPS aanzetten	133

Gaan lopen	134
Uw training bekijken	135
Een te bekijken training kiezen.....	136
Trainingsgegevens bekijken	137
Garantie en service	138
Conformiteitsverklaring	142

SNELSTARTGIDS TIMEX® MARATHON® HORLOGE

AAN DE SLAG MET UW HORLOGE

Deze gids bevat alles wat u moet weten om aan de slag te gaan met uw horloge inclusief de basisfuncties van elke knop en de configuratie van de vereiste instellingen. U leert ook om uw eerste training te registreren en te bekijken.

Voor een volledige lijst met functies en gedetailleerde instructies kunt u de volledige gebruikshandleiding verkrijgen bij www.timex.com/manuals

HET HORLOGE OPLADEN

Voordat u het horloge voor de eerste keer gebruikt, moet u de batterij minstens 4 uur opladen. Bij een volledige lading kunt u GPS 8 uur gebruiken.

Steek het grote einde van de USB-kabel in een ingeschakelde USB-poort op uw computer en bevestig de laadklem aan het horloge zodat de 2 pennen op de klem de 2 buitenste metalen contacten aan de achterkant van het horloge aanraken.



KNOPPEN



FUNCTIE VAN DE KNOPPEN

INDIGLO® knop

Indrukken om de nachtverlichting 10 seconden in te schakelen.

GPS ON/OFF

Indrukken om het GPS in te schakelen. Ingedrukt houden om het GPS uit te schakelen.

MODE

Indrukken om alle modi te doorlopen. Indrukken om naar het volgende instellingsitem te gaan.

START/SPLIT/+

In de modus Time (tijd) indrukken om naar de modus Run (lopen) te gaan. Indrukken in de modi Run en Chrono (chronograaf) terwijl de timer stilstaat, om de timer te starten. Indrukken in de modi Run en Chrono terwijl de timer loopt, om een tussentijd te nemen. Indrukken in de instellingenschermen om waarden te verhogen of naar het vorige item in een lijst te gaan.

VIEW/OK

Indrukken in de modi Run en Chrono om de weergave van het display te veranderen. Indrukken in de instellingenschermen om de knipperende optie te bevestigen. Indrukken in de modus Time om de secundaire tijdzone te bekijken of ingedrukt houden om de secundaire tijdzone de primaire te maken.

STOP/SAVE/-

Indrukken om te stoppen terwijl de timer loopt. Ingedrukt houden terwijl de timer stilstaat, om te resetten en de training op te slaan. Indrukken in de instellingenschermen om waarden te verlagen of het volgende item in een lijst te kiezen.

BESCHRIJVING VAN PICTOGRAMMEN

	GPS-zoekfunctie	Continu aan: GPS volgt een satelliet. Knippert: GPS zoekt naar een te volgen satelliet.
	Signaalsterkte	Meer staven betekenen dat de satelliet beter wordt gevolgd.
	Pieptoon van knop	Geeft aan dat de knoppen een pieptoon geven.
	Alarm	Een alarm is ingesteld en gaat op de specifieke tijd af.
	Batterij	Geeft de resterende batterijlading aan. Meer donkere segmenten duiden op een grotere lading.

DE TIJD INSTELLEN

U kunt de tijd voor twee tijdzones instellen. De tijd wordt door het GPS ingesteld, maar u kiest de tijdzone (GMT-offset), zomertijd [ON (aan) of OFF (uit)], tijdsindeling (12- of 24-uur) en datumindeling (maand-dag of dag-maand).

OPMERKING: De GMT-offset is het aantal uren verschil tussen uw tijdzone en Greenwich Mean Time. Elke GMT-offset wordt vermeld met de afgekorte naam van een grote stad in die tijdzone (bijvoorbeeld: Londen wordt weergegeven als LON). Als u uw GMT-offset niet weet, zoek dan uw plaats of een plaats in de buurt op in de tijdzonetabel in de gebruikshandleiding die u kunt vinden bij www.timex.com/manuals

1. Druk op MODE (modus) totdat SET (instellen) verschijnt.
2. Druk op + of - om TIME te selecteren en druk dan op OK.
3. Druk op + of - om de tijdzone te selecteren die u wilt instellen (TIME 1 of TIME 2) en druk dan op OK.
4. Druk op + of - om AUTO (automatisch) te selecteren (zodat het GPS de tijd instelt) en druk dan op OK.

5. Druk op + of - om uw tijdzone te selecteren en druk dan op OK.
6. Herhaal stap 5 voor dST (zomertijd), tijdsindeling en datumindeling.
7. Druk op MODE om af te sluiten.

OPMERKING: U kunt de tijd ook handmatig instellen, waardoor het GPS de tijd niet instelt. Zie De tijd handmatig instellen in de gebruikshandleiding voor meer informatie.

WEERGEGEVEN EENHEDEN INSTELLEN

Kies het maatstelsel waarin uw gebruikers- en trainingsgegevens zullen worden weergegeven.

U kunt eenheden weergeven in Engelse (mijl, ft, inch, lb) of metrische (kilometer, meter, centimeter, kilogram) eenheden.

1. Druk op MODE totdat SET verschijnt.
2. Druk op + of - om UNIT (eenheid) te selecteren en druk dan op OK.
3. Druk op + of - om MI voor Engelse of KM voor metrische eenheden te selecteren en druk dan op OK.

4. Druk op MODE om af te sluiten.

UW GEBRUIKERSPROFIEL CONFIGUREREN

Voer uw geslacht, leeftijd en gewicht in voor betere berekeningen van calorieën.

1. Druk op MODE totdat SET verschijnt.
2. Druk op + of - om USER (gebruiker) te selecteren en dan op OK.
3. Druk op + of - om geslacht te selecteren en dan op OK.
4. Herhaal stap 3 voor leeftijd, gewicht en lengte.
5. Druk op MODE om af te sluiten.

HET GPS AANZETTEN

Voordat u het horloge kunt gebruiken om snelheids-, tempo- en afstandsgegevens te verzamelen, moet u het GPS aanzetten en een satelliet opvangen. Begin niet te bewegen voordat u een GPS-signaal hebt.

1. Neem het horloge mee naar buiten, uit de buurt van gebouwen en hoge bomen.

2. Zorg dat het horloge naar de hemel is gericht en dat u de GPS-antenne in het onderste deel van de wijzerplaat niet blokkeert.
3. Sta stil.
4. Druk op GPS ON/OFF (GPS aan/uit).

De pictogrammen  en  knipperen wanneer het GPS naar satellieten zoekt. Ze zijn constant aan wanneer een satelliet wordt gevolgd en meer "staven" in  betekenen dat de satelliet beter wordt gevolgd.

OPMERKING: Een dik wolkendek of regen kan het moeilijk maken om een satelliet te volgen. Het GPS wordt automatisch uitgeschakeld als gedurende 15 minuten geen satelliet signaal wordt gedetecteerd.

GAAN LOPEN

Start de timer in de modus Run om de tijd van een training te gaan opnemen. Terwijl de timer loopt, registreert het horloge snelheids-, afstands-, tempo- en caloriegegevens.

1. Druk op MODE totdat RUN verschijnt.

2. Druk op + of - om GPS te selecteren en dan op OK.
3. Druk tweemaal op OK om de berichten over de levensduur van de batterij en het geheugen te bevestigen.
4. Druk op START.
De tijd van de training wordt nu opgenomen.
5. Tijdens uw training drukt u op VIEW (bekijken) om het display te veranderen.
6. Wanneer u klaar bent met uw training, drukt u op STOP. Het opnemen van de tijd van de training stopt nu.
7. Houd SAVE (opslaan) ingedrukt om de training op te slaan en de timer te resetten.

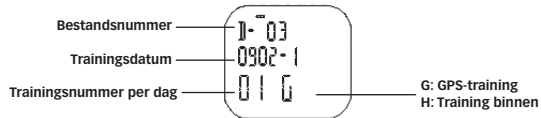
UW TRAINING BEKIJKEN

U kunt uw opgeslagen trainingen bekijken in de schermen Run Data (Loopgegevens) en opgeslagen trainingen met elkaar vergelijken om uw vorderingen te volgen en te besluiten hoe u de volgende keer traint.

U kunt de volgende items in de schermen Run Data bekijken:

EEN TE BEKIJKEN TRAINING KIEZEN

1. Druk op MODE totdat RUN DATA verschijnt.
De meest recente gegevens in de lijst met trainingen worden weergegeven.
Het diagram beschrijft de onderdelen van de opgeslagen gegevens:



2. Druk op + of - om door de lijst met trainingen te schuiven.
3. Druk op VIEW.
De eerste pagina gegevens voor die training verschijnt.

TRAININGSGEGEVENS BEKIJKEN

Druk op VIEW om alle schermen te doorlopen om gedetailleerde gegevens voor die training te bekijken.

De schermen met trainingsgegevens worden in deze volgorde weergegeven:

- Trainingsbegin- en eindtijd en afstand
- Verstreken tijd, afstand en gemiddeld tempo
- Gemiddelde snelheid en totaal verbrande calorieën
- Verstreken tijd en afstand van elke ronde

GARANTIE EN SERVICE

Internationale garantie van Timex (beperkte Amerikaanse garantie)

Uw Timex® GPS-horloge heeft een garantie van Timex voor gebreken in fabricage gedurende een periode van EEN JAAR vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum. Timex Group USA, Inc. en gelieerde ondernemingen over de hele wereld erkennen deze internationale garantie.

Timex mag, naar eigen keuze, het Timex® product repareren door nieuwe of grondig gereviseerde en geïnspecteerde componenten te installeren of het vervangen door een identiek of gelijksoortig model.

BELANGRIJK: DEZE GARANTIE DEKT GEEN GEBREKEN OF SCHADE AAN HET PRODUCT:

1. nadat de garantietermijn is verlopen;
2. als het product oorspronkelijk niet bij een erkende Timex-winkelier is gekocht;
3. als gevolg van reparaties die niet door Timex zijn uitgevoerd;
4. als gevolg van ongelukken, knoeien of misbruik en

5. het glas, de band, de sensorbehuizing, de accessoires of de batterij. Timex kan het vervangen van deze onderdelen in rekening brengen.

DEZE GARANTIE EN HET HIERIN UITEENGEZETTE VERHAAL ZIJN EXCLUSIEF EN KOMEN IN DE PLAATS VAN ALLE ANDERE GARANTIES, UITDRUKKELIJK OF IMPLICIET, MET INBEGRIIP VAN IMPLICIETE GARANTIE VAN VERKOOPBAARHEID OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL.

TIMEX IS NIET AANSPRAKELIJK VOOR SPECIALE, INCIDENTELE OF GEVOLGSCHADE. Sommige landen en staten staan geen beperkingen toe met betrekking tot impliciete garanties en staan geen uitsluitingen of beperkingen met betrekking tot schade toe, zodat deze beperkingen wellicht niet voor u van toepassing zijn. Deze garantie geeft u specifieke wettelijke rechten en u kunt ook andere rechten hebben die van land tot land en van staat tot staat verschillen.

Voor het verkrijgen van service onder de garantie dient u uw GPS-horloge naar Timex, een van de gelieerde ondernemingen of de Timex winkelier waar het GPS-horloge gekocht is, te retourneren, samen met een ingevulde, originele reparatiebon of, alleen in de VS en Canada, de ingevulde originele reparatiebon of een schriftelijke verklaring waarin uw naam, adres, telefoonnummer en datum

en plaats van aankoop worden vermeld. Wilt u het volgende met uw GPS horloge sturen voor port en behandeling (dit zijn geen reparatiekosten): een cheque of postwissel voor US\$ 8,00 in de VS; een cheque of postwissel voor CAN\$ 7,00 in Canada; en een cheque of postwissel voor UK£ 2,50 in het VK. In andere landen zal Timex port en behandeling in rekening brengen. **STUUR NOOIT EEN ARTIKEL VAN PERSOONLIJKE WAARDE MEE.**

Voor de VS kunt u 1-800-328-2677 bellen voor meer informatie over de garantie. Voor Canada belt u 1-800-263-0981. Voor Brazilië +55 (11) 5572 9733. Voor Mexico 01-800-01-060-00. Voor Midden-Amerika, het Caribische gebied, Bermuda en de Bahamas (501) 370-5775 (VS). Voor Azië 852-2815-0091. Voor het VK 44 208 687 9620. Voor Portugal 351 212 946 017. Voor Frankrijk 33 3 81 63 42 00. Voor Duitsland/Oostenrijk: +43 662 88921 30. Voor het Midden-Oosten en Afrika 971-4-310850. Voor andere gebieden kunt u contact opnemen met uw plaatselijke Timex-winkelier of -distributeur voor informatie over de garantie. In Canada, de VS en sommige andere locaties kunnen deelnemende Timex-winkeliers u een franco reparatie-enveloppe verschaffen voor het verkrijgen van service van de fabriek.

REPARATIEBON INTERNATIONALE GARANTIE VAN TIMEX

Oorspronkelijke aankoopdatum: _____
(een kopie van het ontvangstbewijs aanhechten, indien beschikbaar)

Gekocht door: _____
(naam, adres, telefoonnummer)

Plaats van aankoop: _____
(naam en adres)

Reden voor terugzending: _____

CONFORMITEITSVERKLARING

Naam van fabrikant: Timex Group USA, Inc.

Adres van fabrikant: 555 Christian Road
Middlebury, CT 06762
Verenigde Staten van Amerika

verklaart dat het product:

Productnaam: Timex Marathon GPS-horloge

Modelnummers: M434

voldoet aan de volgende specificaties:

R&TTE: 1999/05/EG

Normen: ETSI EN 300 440-2 V1. 4.1 (2010-08)
ETSI EN 301 489-1 V1. 8.1 (2008-04)
ETSI EN 301 489-3 V1. 4.1 (2002-08)
ICES-003 uitgave 4 februari 2004

Emissies van digitale apparaten

Normen:

FCC deel 15, subdeel B, klasse B

Agent:



Sam Everett

Quality Regulatory Engineer

Datum: 19 januari 2010; Middlebury, Connecticut, VS

©2011 Timex Group USA, Inc. TIMEX, MARATHON en INDIGLO zijn handelsmerken van Timex Group B.V. en zijn dochterondernemingen.